

የዋህ

adj. , m. et fem. (vid. **የዋሂ** :), 1) *comis* , *mitis* , *lenis* , *mansuetus* , *placidus* , *pacatus* (sanft, sanftmüthig), de hominibus, πρᾶύς, Num. 12,3; Matth. 11,29; Matth. 21,5; fem. **እመሰ** : **የዋህ** : **ይእቲ** : **ወወናይ** : **ቃላ** : Sir. 36,28; Pl. **የዋሃን** : Ps. 36,11; Sir. 10,14; Job 24,4; Jes. 26,6; Joel 4,11; Tit. 3,2; de actione: **በየዋህ** : **ኩነኔ** : **ይካንን** : Jes. 11,4; ἡσυχος **ብእሲ** : **የዋህ** : Sir. 25,20; **የዋህ** : adv. *comiter* Asc. Jes. 7,7. 2) *modestus* , *humilis* , *submissus* (sensu Christiano, demüthig), de hominibus, ταπεινός Jes. 66,2; **የዋሃን** : Sir. 10,15; de corde Ps. 50,18; fem. **ብእሲት** : **የዋህ** : γυνή σιγηρά Sir. 26,14. 3) *simplex* , *sincerus* , *candidus* , *integer* , *probus* , *innocens* , *pius* : ἄκακος Job 2,3; Job 8,20; Job 36,5; Prov. 1,4; Prov. 8,5 var. Prov. 14,15; Rom. 16,18; Hebr. 7,26; **በግዕ** : **የዋህ** : Jer. 11,19; Sx. Jac. 25 Enc.; ἀκέραιος Matth. 10,16; Phil. 2,15; ἀπλοῦς **በየዋህ** : **ልብ** : 1 Par. 29,17; ἰδιώτης Act. 4,13; ὄσιος Ps. 85,2; **የዋህ** : **ልብ** : Prov. 22,11; εὐλαβής Luc. 2,25. Substantive sumitur: **የዋህ** : **ርግብ** : **ወጥበበ** : **አርጭ** : *simplicitas columbae* , Lud. ex Sx. Enc. – Voc. Ae.: **የዋህ** : **ብ** : **ገር** #

TraCES en

γᾶσῳᾶḥ foolish , *fool* , *silly* **አየዋሃን** : **ለምንት** : **በከ** : **ትጸምው** : ‘ *Ô pacifiques, pourquoi persistez-vous?* ’ Conti Rossini 1907, 64 l. 33-34 (ed.), Conti Rossini 1907, 75 l. 10-11 (tr.) (Guidi 1907, 223 suggests that in the example above a more fitting equivalent of **የዋህ** : is ‘foolish’: «o stolti! perchè vi affaticate invano...». See also **የውሀት** :

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *correction of nesting* on 9.12.2019
- Magdalena Krzyżanowska *added new meaning* on 21.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 21.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska *added link* on 21.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska *added link* on 21.8.2019
- Magdalena Krzyżanowska *corr* on 21.8.2019
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017